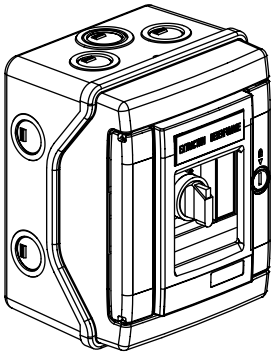


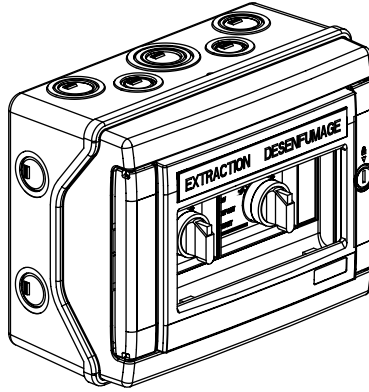
NT 65 374 / 01

- Présentation
- Presentatie
- Presentation
- Präsentation
- Presentación
- Presentazione

380 36



380 37



- Caractéristiques
- Kenndaten
- Specifications
- Technische Eigenschaften
- Características
- Caratteristiche

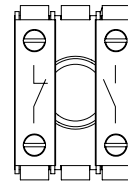
IP 55 IK 07
-25°C +70°C

- ARRET
- DEFAUT
- MARCHE

12 V - 48 V \equiv

15 mA ; 24 V

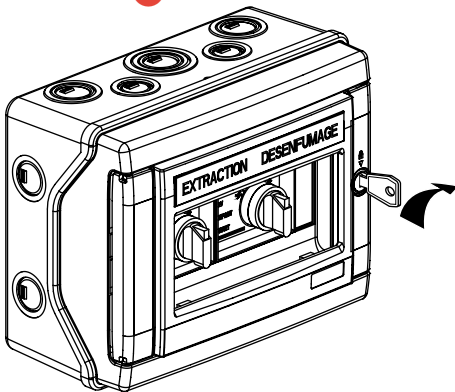
2 x 1,5 mm²



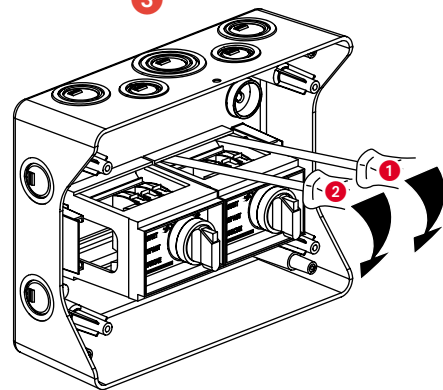
10 A ; 250 V \sim
1,5 A ; 12 V - 48 V \equiv
2 x 1,5 mm²

- Ouverture
- Opening
- Opening
- Öffnen
- Apertura
- Apertura

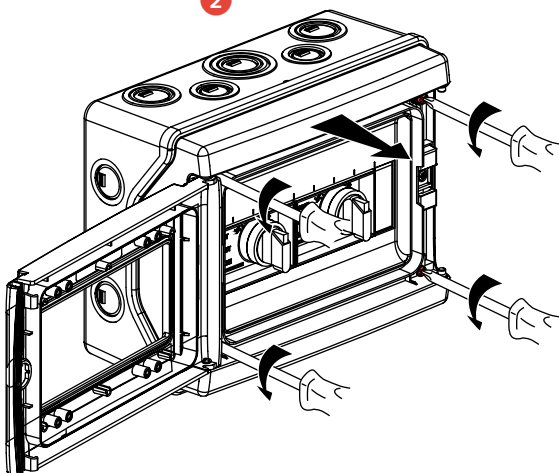
1



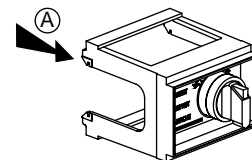
3



2



4

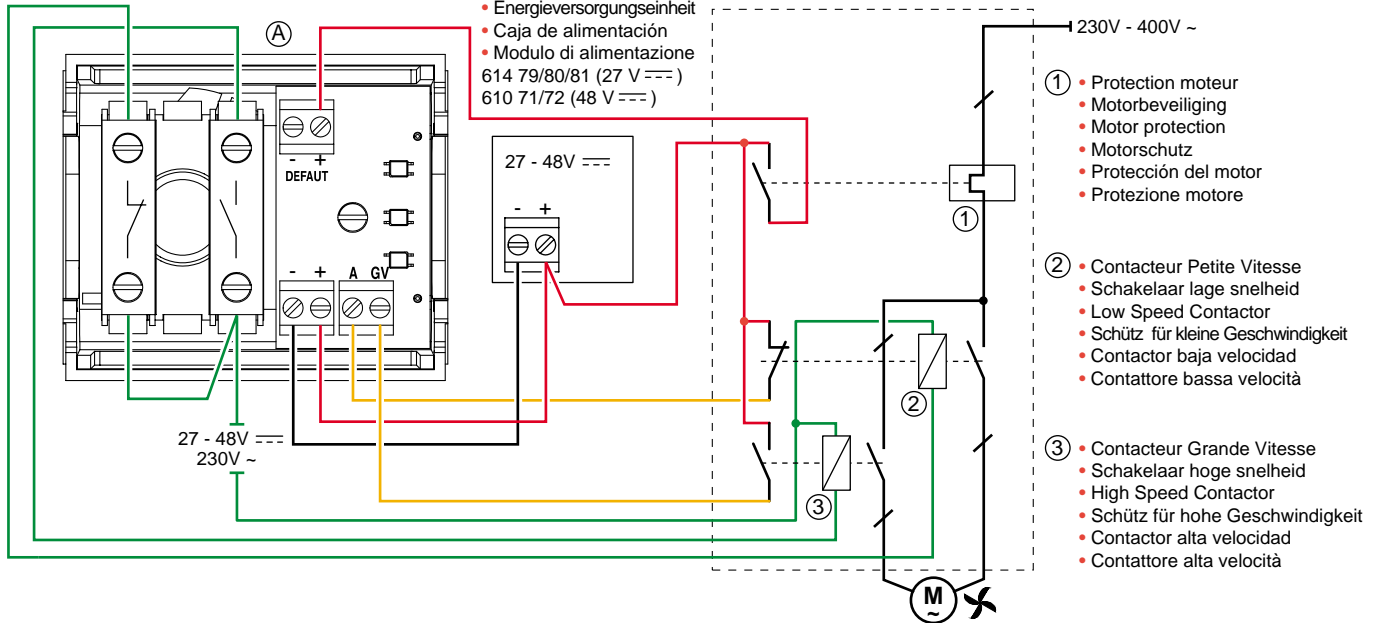


- Câblage
- Aansluiting
- Wiring

- Verkabelung
- Cableado
- Cavi

- Coffret de gestion
- Besturingskast
- Control unit
- Steuerungsgehäuse
- Caja de mando
- Modulo di gestione

- Coffret d'énergie
- Voedingskast
- Power supply unit
- Energieversorgungseinheit
- Caja de alimentación
- Modulo di alimentazione
- 614 79/80/81 (27 V ---)
- 610 71/72 (48 V ---)



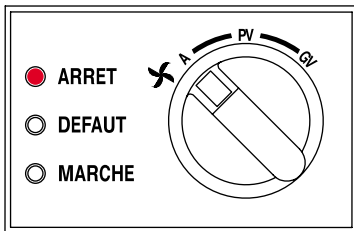
- ① • Protection moteur
- Motorbeveiliging
- Motor protection
- Motorschutz
- Protección del motor
- Protezione motore
- ② • Contacteur Petite Vitesse
- Schakelaar lage snelheid
- Low Speed Contactor
- Schütz für kleine Geschwindigkeit
- Contactor baja velocidad
- Contattore bassa velocità
- ③ • Contacteur Grande Vitesse
- Schakelaar hoge snelheid
- High Speed Contactor
- Schütz für hohe Geschwindigkeit
- Contactor alta velocidad
- Contattore alta velocità

- Nota : pour secourir les contacteurs, utiliser l'alimentation 27 - 48V ---
- Noot: gebruik als hulpstroom voor de schakelaars de voeding 27 - 48V ---
- Note: To back-up the contactors use power supply 27 - 48V ---
- Anmerkung : um die Schütze zu entlasten, die 27 - 48V --- Stromversorgung verwenden.
- Nota: Para socorrer los contactores utilice la alimentación 27 - 48V ---
- Nota : Per supportare i contattori, utilizzare l'alimentazione 27 - 48V ---

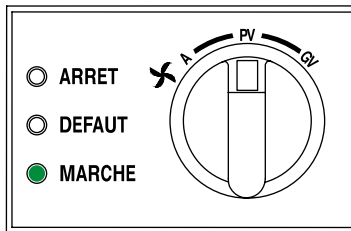
- Etat des voyants
- Betekenis van de lampjes
- Status of the indicators

- Zustand der Meldeleuchten
- Estado de los indicadores
- Condizione delle luci spia

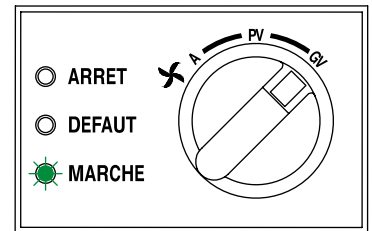
- Arrêt
- Uit
- Off
- Stop
- Parada
- Arresto



- Petite vitesse
- Lage snelheid
- Low speed
- Kleine Geschwindigkeit
- Baja velocidad
- Bassa velocità



- Grande vitesse
- Hoge snelheid
- High speed
- Hohe Geschwindigkeit
- Alta velocidad
- Alta velocità



- Position "A" (Arrêt): elle permet de forcer l'arrêt du ventilateur d'extraction.
- Positie "A" (Uit): voor het stoppen van de afzuigventilator.
- Position "A" (Off): it enables the stop position of the smoke extraction fan to be forced.
- Position "A" (Stop) : ermöglicht das Stoppen des Sauglüfters.
- Posición "A" (Parada): permite forzar la parada del ventilador aspirador de humo.
- Posizione "A" (Arresto): consente di forzare l'arresto del ventilatore di estrazione.

- Position "GV" (Grande Vitesse) : elle permet d'accélérer la vitesse du ventilateur d'extraction en cas d'incendie.
- Positie "GV" (hoge snelheid): voor het verhogen van de snelheid van de afzuigventilator in geval van brand.
- Position "GV" (High Speed): it enables the speed of the smoke extraction fan to be accelerated in case of fire.
- Position "GV" (Hohe Geschwindigkeit) : ermöglicht die Beschleunigung des Sauglüfters im Brandfall.
- Posición "GV" (Alta Velocidad): permite aumentar la velocidad del ventilador aspirador de humo en caso de incendio.
- Posizione "GV" (Alta velocità): consente di aumentare la velocità del ventilatore di estrazione in caso di incendio

- Position "PV" (Petite Vitesse) : elle permet le fonctionnement normal du ventilateur d'extraction.
- Positie "PV" (lage snelheid): voor normaal functioneren van de afzuigventilator.
- Position "PV" (Low Speed): it provides normal operation of the smoke extraction fan.
- Position "PV" (Kleine Geschwindigkeit) : ermöglicht den normalen Betrieb des Sauglüfters.
- Posición "PV" (Baja Velocidad): permite el funcionamiento normal del ventilador aspirador de humo.
- Posizione "PV" (Bassa velocità): consente il funzionamento normale del ventilatore di estrazione.

- Voyant "Défaut" : il est allumé si état de panne ou non fonctionnement accidentel du ventilateur d'extraction.
- Lampje "Défaut": brandt in geval van storing of bij ongewenst niet functioneren van de afzuigventilator.
- Indicator "Défaut": it is illuminated in case of failure status or accidental non-operation of the smoke extraction fan.
- Meldeleuchte "Défaut" (Fehler) : leuchtet bei Störung oder bei unbeabsichtigtem Nicht-Funktionieren des Sauglüfters.
- Indicador "Défaut" (Defecto): está encendido en caso de avería o de no funcionamiento accidental del ventilador aspirador de humo.
- Posizione "Défaut" (Guasto): si accende in caso di guasto o di non funzionamento accidentale del ventilatore di estrazione